

Flughafen Basel-Mulhouse
Postfach 142
CH-4030 Basel
Tel. +41 (0)61 325 31 11
Fax +41 (0)61 325 25 77

Aéroport de Bâle-Mulhouse
BP 60120
F-68304 Saint-Louis Cedex
Tél. +33 (0)3 89 90 31 11
Fax +33 (0)3 89 90 25 77



2010

L'Année - Das Jahr - The Year

Chiffres clés
Kennzahlen
Key figures



à bientôt. bis bald.

Un chiffre d'affaires qui progresse

En 2010, l'EuroAirport a enregistré un chiffre d'affaires de 86,3 millions d'euros, en augmentation de 11,5% par rapport à l'année précédente. L'effet conjugué de la reprise du trafic (+7% en volume passagers et +26% en tonnages fret) et de la fermeté du franc suisse expliquent cette belle progression. Les ressources aéronautiques représentent 46% du chiffre d'affaires et enregistrent une hausse de 12,7% par rapport à 2009 à tarifs de vente constants. Les ressources extra-aéronautiques sont en augmentation de 10,5%, les recettes commerciales et parkings progressent deux fois plus vite que les loyers et prestations industrielles.

Stabilité des coûts

Une politique de gestion rigoureuse des charges d'exploitation a permis de maintenir ces coûts au niveau de l'année 2009 (52,9 millions d'euros). Ce bon résultat a été acquis en dépit des fortes dépenses liées au déneigement (1,1 millions d'euros) qui ont permis d'assurer un service quasi normal (19 heures de fermeture en 2010). Par ailleurs, un meilleur suivi des énergies sur l'ensemble de la plate-forme a engendré une baisse des consommations qui a compensé les hausses de tarifs. L'effectif du personnel est resté quasi stable. La baisse du résultat financier est liée à une dotation à la provision pour pertes de change sur les dettes en francs suisses.

La capacité d'autofinancement, qui s'élève à 30,8 millions d'euros, est en forte hausse par rapport à 2009 (24,6 millions d'euros).

Poursuite de la réduction de l'endettement

L'endettement net a été ramené à 93,6 millions d'euros malgré la vigueur du franc suisse à la clôture (-5,9 millions d'euros par rapport à 2009). Le ratio endettement net sur capacité d'autofinancement a diminué de 4 à 3 années ce qui donne à l'EuroAirport la souplesse nécessaire à l'engagement d'éventuels investissements de développement importants dans les années à venir.

En 2010, les investissements se situent à un niveau relativement modeste de 9 millions d'euros.

Steigender Umsatz

Im Geschäftsjahr 2010 verzeichnete der EuroAirport einen Umsatz von 86,3 Millionen Euro, was einer Steigerung von 11,5 Prozent gegenüber dem Vorjahr entspricht. Dieser erfreuliche Zuwachs beruht auf dem Anstieg des Flugverkehrs (plus sieben Prozent beim Passagieraufkommen und plus 26 Prozent bei der Fracht) in Verbindung mit dem starken Schweizer Franken. Die aeronautischen Einnahmen machen 46 Prozent des Umsatzes aus und nahmen bei konstanten Verkaufspreisen im Vergleich zu 2009 um 12,7 Prozent zu. Die nicht aeronautischen Einnahmen stiegen um 10,5 Prozent, die kommerziellen Einnahmen und die Parkplatzvermietung nahmen doppelt so stark zu wie die Mieten und die industriellen Dienstleistungen.

Weiterhin Kostenstabilität

Dank einer rigiden Haushaltspolitik konnten die Betriebskosten auf dem Niveau von 2009 gehalten werden (52,9 Millionen Euro). Dieses gute Ergebnis kam trotz hoher Ausgaben für Schneeräumung (1,1 Millionen Euro) zustande, durch die ein nahezu normaler Betrieb gewährleistet werden konnte (19 Stunden Schliessung im Jahr 2010). Darüber hinaus führte eine sorgfältigere Überwachung des Energieverbrauchs auf der gesamten Plattform zu erheblichen Einsparungen, wodurch der Anstieg der Tarife ausgeglichen werden konnte. Die Mitarbeiterzahl blieb praktisch unverändert. Das rückläufige Finanzergebnis steht mit einer Rückstellung für Wechselkursverluste für Verbindlichkeiten in Schweizer Franken in Zusammenhang. Die Eigenfinanzierung beträgt 30,8 Millionen Euro und ist im Vergleich zu 2009 (24,6 Millionen Euro) stark gestiegen.

Fortschreitende Schuldensenkung

Die Nettoverschuldung wurde trotz des starken Schweizer Frankens bei Abschluss des Geschäftsjahrs auf 93,6 Millionen Euro zurückgeführt (minus 5,9 Millionen Euro im Vergleich zu 2009). Infolgedessen verringerte sich das Verhältnis von Nettoverschuldung und Eigenfinanzierung von vier auf drei Jahre, was dem EuroAirport die erforderliche Flexibilität gibt, in den nächsten Jahren möglicherweise anstehende Entwicklungsinvestitionen anzugehen. 2010 beliefen sich die Investitionen auf die relativ bescheidene Summe von neun Millionen Euro.

Increasing turnover

In 2010, EuroAirport reported a turnover of 86.3 million euro, an increase of 11.5% in comparison to the year before. The combined impact of an upturn in traffic (7% more passengers and 26% more freight) and the strength of the Swiss franc explain this encouraging development. Aeronautical revenues account for 46% of turnover increasing by 12.7% compared to 2009 at constant prices. Non-aeronautical revenues have increased by 10.5%, with commercial and car park revenues increasing twice as much as the revenue from rents and industrial services.

Cost stability

By exercising a strict hold on operating costs, the latter could be maintained at 2009 levels (52.9 million euro). This good result was achieved despite major expenditure for snow-clearing (1.1 million euro) which allowed services to run almost as normal (19 hours closed in 2010). Furthermore, improved energy efficiency across the platform resulted in reduced consumption rates, compensating for the increase in energy prices. Personnel levels have remained more or less stable. The regression in the financial result is linked to a provision allocation for exchange losses on liabilities in Swiss francs. At 30.8 million euro, cash-flow increased significantly in comparison with 2009 (24.6 million euro).

Continued net debt reduction

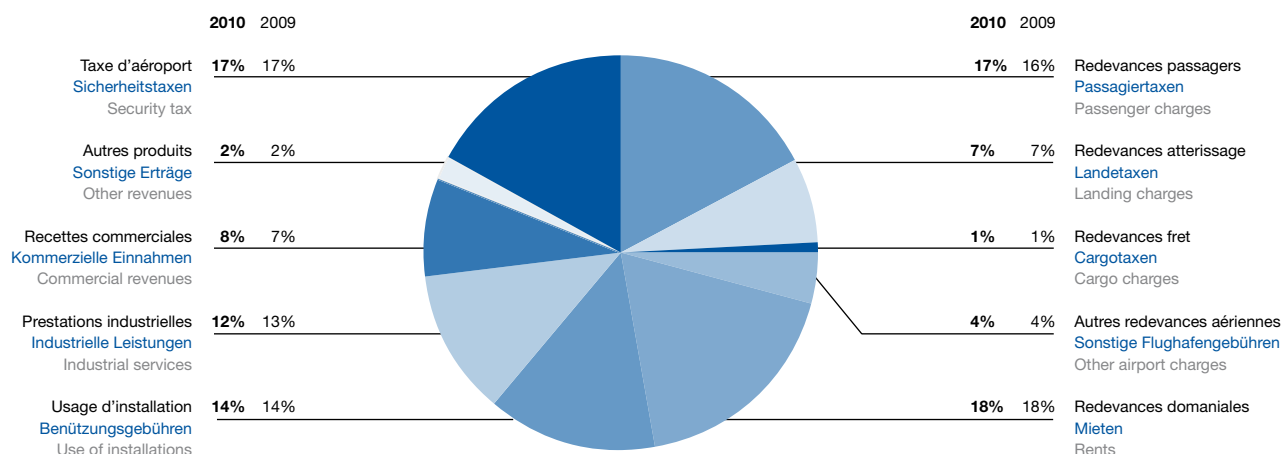
Net debt dropped to 93.6 million euro despite a strong Swiss franc at the end of the fiscal year (-5.9 million euro in comparison to 2009). As a result, the net debt/cash-flow ratio decreased from four to three years, providing EuroAirport with the necessary flexibility to make major investments in development over the next few years. In 2010, investments remain at the fairly modest level of 9 million euro.

Produits	Erträge	Revenues	(M€)	2008	2009	2010
Chiffre d'affaires	Umsatz	Turnover		79,8	77,4	86,3
Autres produits	Sonstige Erträge	Other revenues		2,8	3,3	3,1
Produits financiers – gains de change	Finanzerträge – Wechselkursgewinne	Financial revenues – exchange gain		1,5	0,7	1,7
Produits exceptionnels	Ausserordentliche Erträge	Exceptional revenues		4,2	5,8	3,9
TOTAL				88,3	87,2	94,9
Produits	Erträge	Revenues		88,3	87,2	94,9

Charges	Aufwände	Expenses	(M€)	2008	2009	2010
Achats	Einkäufe	Cost of materials		7,2	8,1	8,0
Services extérieurs et autres charges	Übrige laufende Betriebskosten und Leistungen	Services and other operating charges		23,9	21,8	21,7
Impôts, taxes et versements assimilés	Steuern und Abgaben	Property taxes and other taxes		5,1	5,4	5,5
Charges de personnel	Personalkosten	Personnel costs		16,1	16,8	17,5
Amortissements et provisions	Abschreibungen und Rückstellungen	Depreciations and valuation allowances		21,3	22,5	22,0
Charges financières – pertes de change	Finanzaufwand – Wechselkursverlust	Financial expenses – exchange loss		7,0	6,0	10,4
Charges exceptionnelles	Ausserordentliche Aufwände	Exceptional expenses		4,2	0,8	0,1
TOTAL				84,7	81,5	85,1
Charges	Aufwände	Expenses		84,7	81,5	85,1
Dotations au fonds de réserve	Zuweisung an den Reservefonds	Allocation to reserve fund		3,5	5,7	9,8

Bilan	Bilanz	Balance sheet	(M€)	2008	2009	2010
Actif	Aktiva	Assets				
Actif immobilisé	Anlagevermögen	Fixed assets		261,8	254,8	243,5
Actif circulant	Umlaufvermögen	Current assets		21,2	19,3	37,6
Disponibilités	Verfügbare Mittel	Cash and cash equivalents		3,7	11,5	29,3
TOTAL				286,7	285,6	310,4
Actif	Aktiva	Assets		286,7	285,6	310,4
Passif	Passiva	Liabilities				
1 ^{er} établissement, réserve et subventions	Erster Ausbau Reserven und Beiträge	Initial construction financing, retained earnings and grants		128,8	135,1	138,5
Résultat net	Nettoergebnis	Net result		3,5	5,7	9,8
Provisions risques et charges	Rückstellungen	Provision		4,6	4,9	7,8
Dettes financières	Finanzielle Verbindlichkeiten	Financial dept		119,0	111,0	122,8
Dettes d'exploitation	Laufende Verbindlichkeiten	Current liabilities		30,8	29,0	31,5
TOTAL				286,7	285,6	310,4
Passif	Passiva	Liabilities		286,7	285,6	310,4

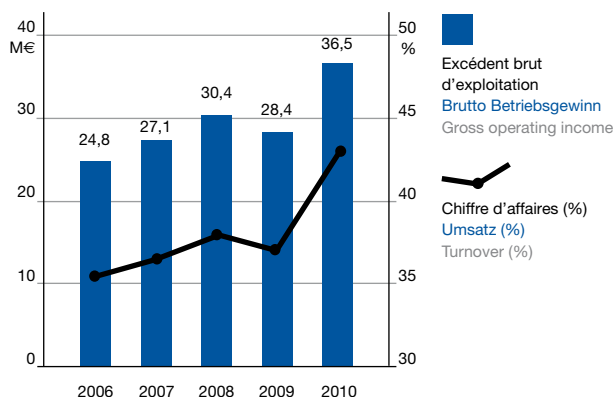
Chiffre d'affaires 2010 : 86,3 M€ (2009: 77,4 M€) · Umsatz 2010: 86,3 M€ (2009: 77,4 M€) · Turnover 2010: 86,3 M€ (2009: 77,4 M€)



Excédent brut d'exploitation

Brutto Betriebsgewinn

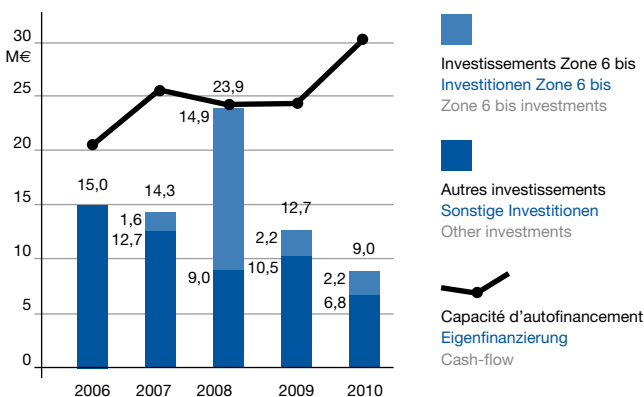
Gross operating income



Investissements

Investitionen

Investments



Indemnités de présence des Administrateurs

Aufwandsentschädigung der Verwaltungsratsmitglieder

Allowances for members of the Board

Membres du Conseil d'administration	Mitglieder des Verwaltungsrates	Members of the Board	Nombre Anzahl Number	Indemnisation annuelle fixe et jetons de présence Feste Jahres- und Sitzungsentchädigung Annual fixed allowance and attendance allowance	
				€	CHF
Présidence ¹	Präsidium ¹	Presidence ¹	2	34 558	45 800
Membres du Comité de Direction ²	Mitglieder des Ausschusses ²	Members of the Management Committee ²	2	16 379	22 000
Membres de la Commission d'Audit et de Contrôle ³	Mitglieder des Revisions- und Kontrollausschusses ³	Members of the Audit and Controlling Committee ³	4	24 109	32 133
Autres membres du Conseil d'administration ⁴	Sonstige Mitglieder des Verwaltungsrates ⁴	Other members of the Board ⁴	12	24 625	33 600
Totalité des Administrateurs	Mitglieder des Verwaltungsrates insgesamt	Members of the Board in total	20	99 671	133 533

1 Président et Vice-Président · Präsident und Vize-Präsident · President and Vice-President
 2 Hors Présidence · Ohne Präsidiumsmitgliedschaft · Without Presidency
 3 Y compris contrôleurs financiers · Einschliesslich Finanzkontrolleure · Including financial controllers
 4 Y compris observateurs allemands · Einschliesslich deutsche Beobachter · Including German observers

Répartition par activité	Gliederung nach Aktivitäten	Distribution by activity	
Maintenance d'avions	Flugzeugunterhalt	Aircraft maintenance	2 267*
Compagnies aériennes	Fluggesellschaften	Airlines	798
Fret express	Expressfracht	Express freight	657
Fret	Fracht	Freight	486
Assistance	Handlinggesellschaft	Handling	458
Prestataires de services	Dienstleistungen	Services	458
Direction EuroAirport	Flughafendirektion	Airport Authority	280
Douanes, Gendarmerie, Police	Zoll, Polizei	Customs, police	219
Sécurité - Sûreté	Sicherheit	Security	174
Administration F + CH	Verwaltung F + CH	French and Swiss Administration	145
Location de voitures	Autovermietung	Car rental companies	138
Restaurant	Restaurant	Restaurant	100
Taxis	Taxen	Taxis	74
Tour Opérateurs	Reiseveranstalter	Tour Operators	63
Divers	Andere	Others	30
Business Aviation Centre	Business Aviation Centre	Business Aviation Centre	26
Secours	Hilfe	First aid	19
Total			6 392

Les quatre employeurs les plus importants

Die vier wichtigsten Arbeitgeber

The four major employers

Société · Gesellschaft · Company	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Jet Aviation AG	708	911	1 188	1 249	1 583	1 811	1 548*
Lufthansa Technik Switzerland					493	511	411
Swissport Basel AG	394	414	418	424	427	413	450
Swiss International Airlines	1 138	812	807	905	472	387	355

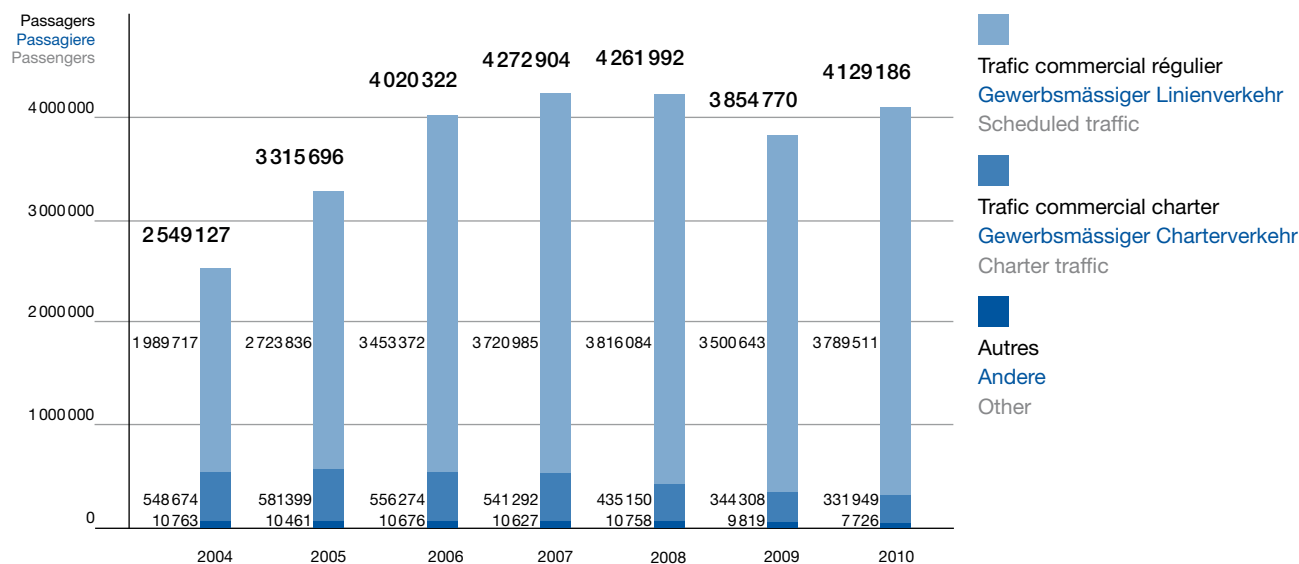
Les principales communes de résidence

Die wichtigsten Wohnorte

Main places of residence

	2006	2007	2008	2009	2010
Basel	431	596	710	717	637*
Saint-Louis	442	429	411	402	365
Mulhouse	426	403	409	374	350
Rixheim	158	135	158	150	166
Blotzheim	117	120	125	123	122
Kembs	75	68	69	106	118
Huningue	91	110	121	116	115
Allschwil	76	91	120	120	103
Habsheim	74	89	107	97	103
Bartenheim	81	75	82	91	94

* Nombre de salariés · Anzahl Arbeitnehmer · Number of employees

Trafic passagers global · Gesamter Passagierverkehr · Total passenger traffic

Part des premières compagnies - vols réguliers (% passagers)
Anteil der wichtigsten Linien-Fluggesellschaften (% Passagiere)
Leading airlines offering scheduled flights (% passengers)

Compagnies aériennes · Fluggesellschaften · Airlines	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
easyJet Airline Ltd.	13	34,2	51,1	48,5	44,2	43,9	47,6
Air France	32,2	23,4	18,4	15,6	12,9	13,1	12,4
Swiss International Air Lines Ltd.	27,7	14	5,1	8,9	9,2	9,3	8,0
Deutsche Lufthansa AG	9,7	8,1	7,4	6,8	6,5	6,6	6,9
British Airways		4,6	4,1	4	4	4,7	4,2
airberlin							4,2
Tuifly	8,8	7,7	5,6	5,9	6,8	5,9	3,7
Ryanair					5,2	4,5	
Autres · Andere · Other	2,9	8	8,3	10,3	11,2	12	13,0

Part des premières compagnies - vols charters (% passagers)
Anteil der wichtigsten Charter-Fluggesellschaften (% Passagiere)
Leading airlines offering charter flights (% passengers)

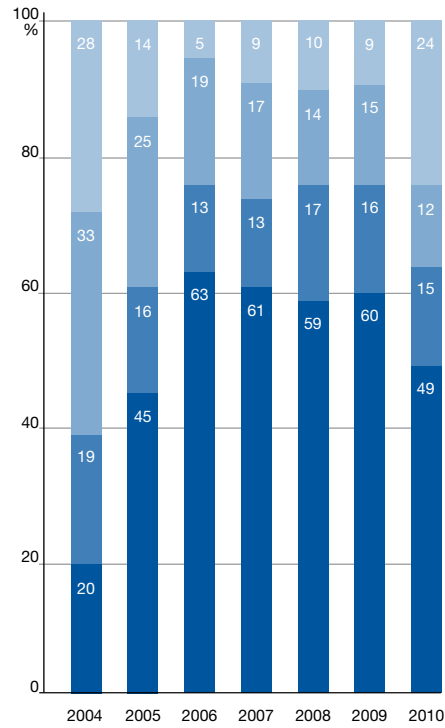
Compagnies aériennes · Fluggesellschaften · Airlines	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
XL Airways				1,3		1,4	33,3
Nouvelair Tunisie	4,5	5,2	10,1	7,5	9,0	8,2	10,7
Sky Airlines				0,2		3,4	7,6
Tunis Air	5,6	4,4	4,5	7,3	10,9	10,0	5,4
Air Méditerranée	1,1	1,1	1,6	0,3	1,2	3,1	4,8
Hello AG			12,4	15,6	16,8	19,8	4,7
Belair		1,4	2,9		7,6	18,1	4,5
Onur Air	5,1	5,9	3,3	4,3	3,1	3,5	3,7
Sun Express	7,3	8,1	3,2	3,5	4,1	4,3	2,4
Monarch Airlines			0,1			2,3	2,2
Aegean Airlines S.A.	3,2	2,5	2,7	4,1	2,0	2,3	2,1
Dubrovnik Airline				2,1	0,2	0,1	2,0
Europe Airpost			0,3	0,5	1,8	2,7	2,0
Air Via Bulgarian Airways	1,1	2	2,2	2,4	2,7	1,8	1,7
Lotus Air	4,3	2,1	2,1	1,4	2,3	1,9	1,7
Autres · Andere · Other	36,5	25,4	31,3	21,9	17,4	12,7	11,3

Vol commerciaux : part des compagnies par pays (% passagers)

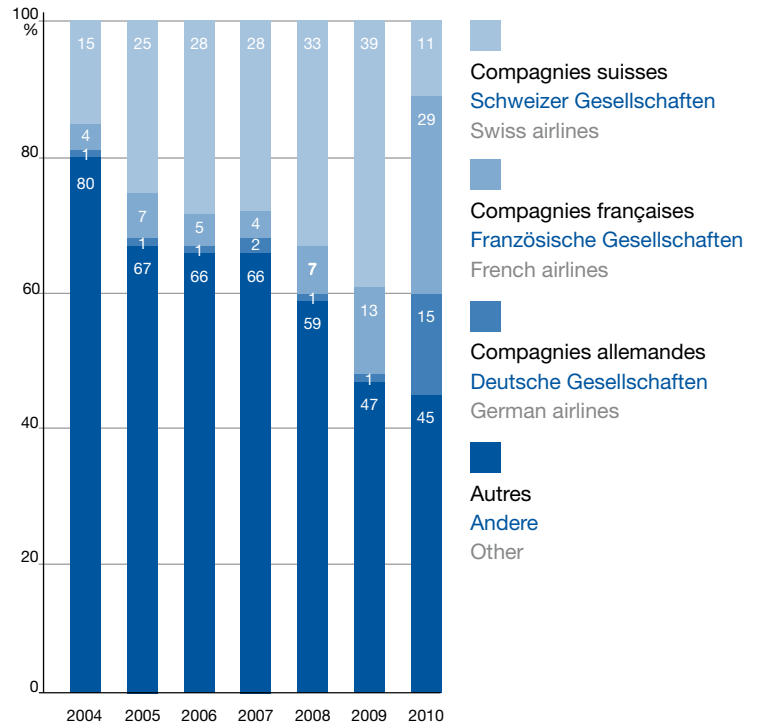
Gewerbmässiger Verkehr: Anteile der Fluggesellschaften der verschiedenen Länder (% Passagiere)

Commercial flights: airlines by countries (% passengers)

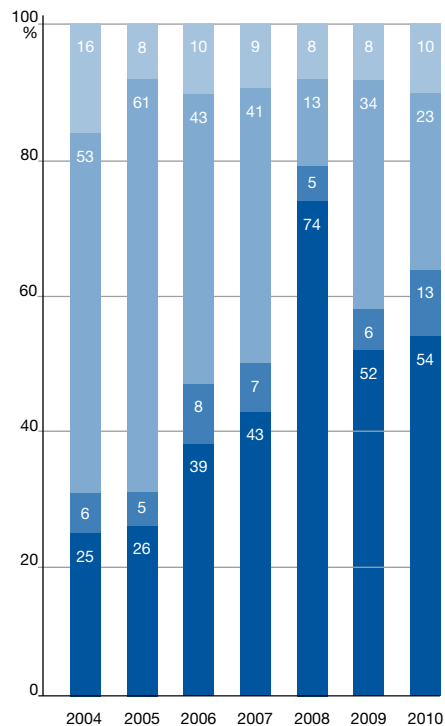
Trafic de ligne
Linienverkehr
Scheduled traffic



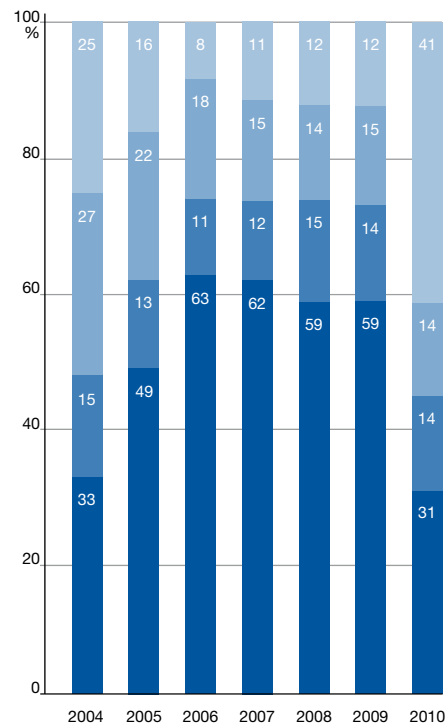
Vols vacances
Ferienverkehr
Charter traffic



Avions taxis
Taxiflüge
Taxi flights

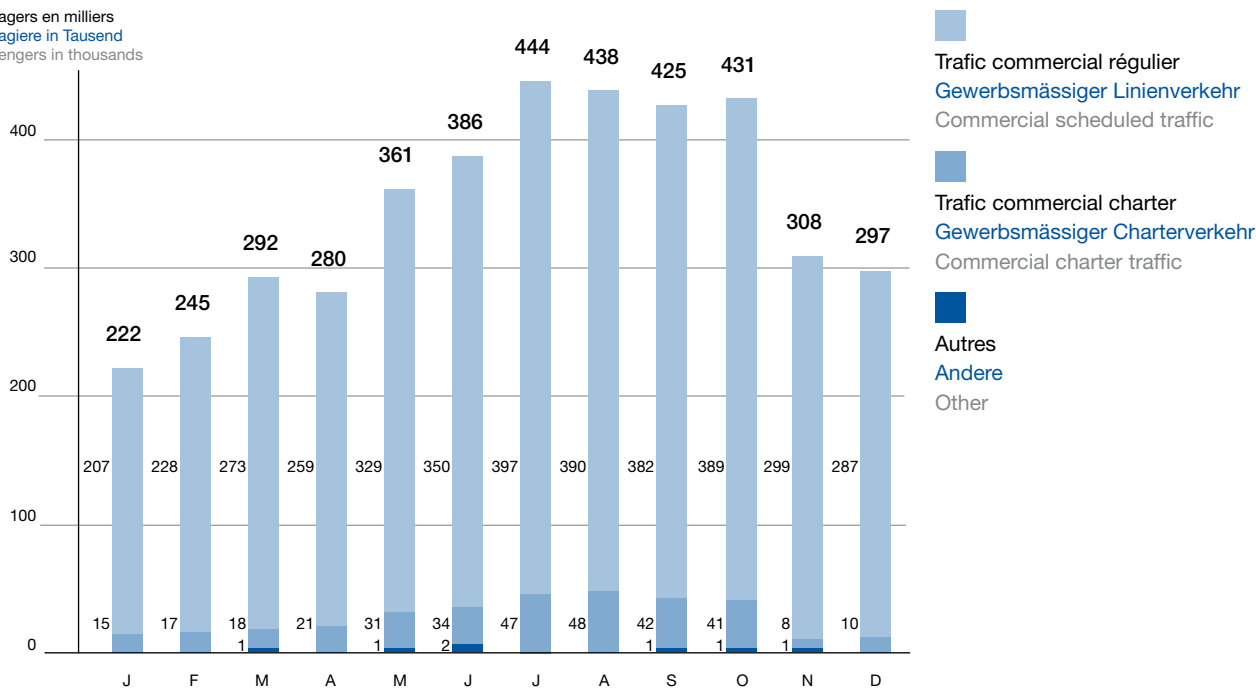


Trafic annuel total
Jahresflugverkehr
Total annual traffic

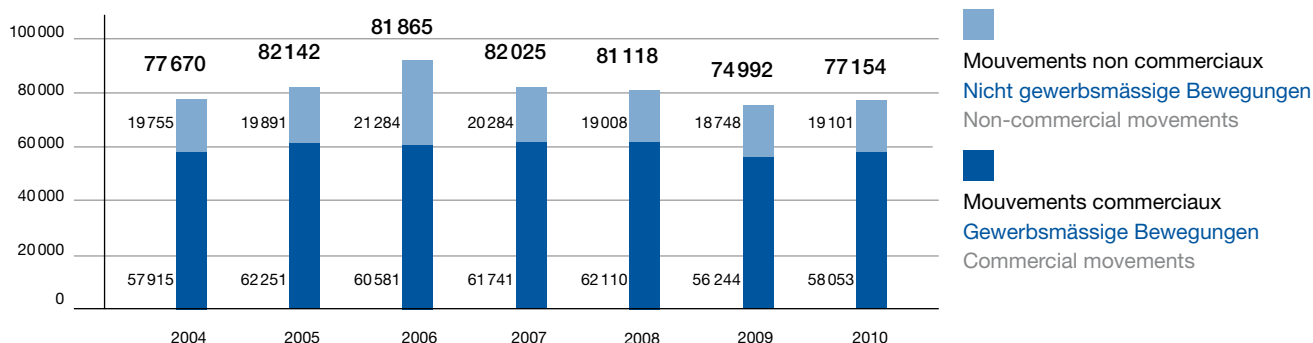


Variations saisonnières · Saisonale Schwankungen · Seasonal variations

Passagers en milliers
Passagiere in Tausend
Passengers in thousands



Mouvements · Flugbewegungen · Movements



Comparaison avec les principaux aéroports français et suisses
Vergleich mit den wichtigsten französischen und Schweizer Flughäfen
Comparison with the principal French and Swiss airports

Passagers / Vols commerciaux (en millions) Passagiere / Gewerbsmässige Flüge (in Millionen) Passengers / commercial flights (in millions)	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Paris ADP	75,3	78,9	82,5	86,0	87,1	83,0	83,4
Zürich	17,2	17,9	19,2	20,7	22,1	21,9	22,9
Nice	9,3	9,8	9,9	10,4	10,4	9,8	9,6
Genève	8,5	9,4	9,9	10,8	11,4	11,2	11,8
Lyon	6,2	6,6	6,7	7,2	7,9	7,7	8,0
Marseille	5,7	5,9	6,1	6,8	7,0	7,3	7,5
Toulouse	5,6	5,8	5,9	6,1	6,4	6,3	6,4
EuroAirport	2,5	3,3	4,0	4,3	4,3	3,9	4,1
Bordeaux	2,9	3,1	3,2	3,4	3,5	3,3	3,7
Strasbourg	1,9	2,0	2,0	1,7	1,3	1,1	1,1

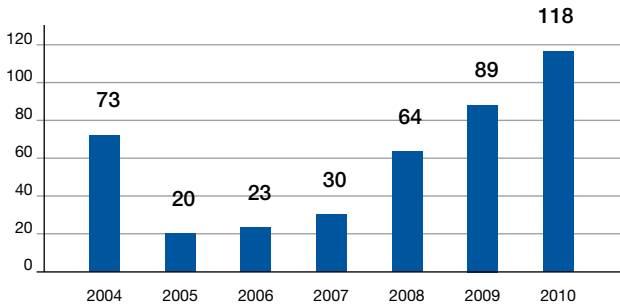
Fret avionné : les principaux aéroports français et suisses
Geflogene Luftfracht: die wichtigsten französischen und Schweizer Flughäfen

Flown freight: principal French and Swiss airports

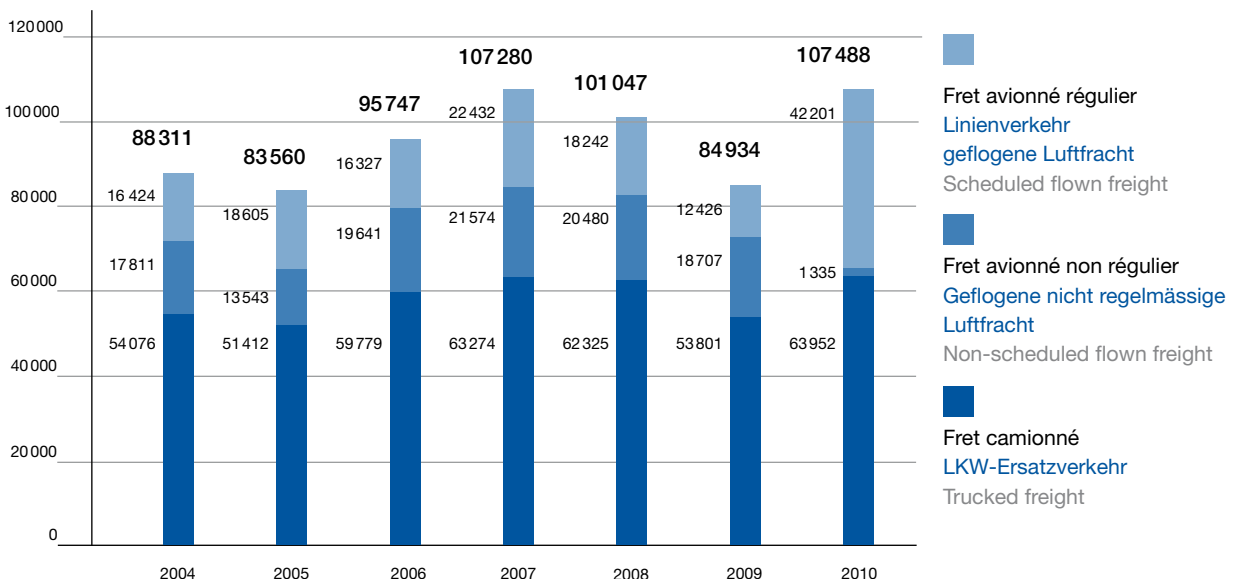
Fret en milliers de tonnes · Fracht in tausend Tonnen · Freight in thousands of tons

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Paris ADP	1 740	1 860	1 980	2 148	2 135	1 910	2 269
Zürich	258	266	257	265	276	247	286
Toulouse	46	51	53	50	51	51	49
Marseille	43	43	42	41	44	49	52
EuroAirport	34	32	36	44	39	31	44
Lyon	32	38	37	33	29	29	33
Genève	32	33	32	30	30	30	34
Nice	12	12	11	8	8	11	15
Bordeaux	9	9	9	7	8	6	7
Strasbourg	1	1	0,6	0,5	0,4	0,3	0,2

Fret postal (en tonnes)
Luftpost (in Tonnen)
 Postal freight (in tons)



Fret aérien (en tonnes)
Luftfracht (in Tonnen)
 Air freight (in tons)



Principaux opérateurs tout cargo (en tonnes)
Wichtigste Fluggesellschaften im Frachtverkehr (in Tonnen)
 Principal general cargo operators (in tons)

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Malaysia Airlines							
(MAS) Cargo	4 347	3 577	2 893	4 922	3 887	2 246	7 311
Korean Air	4 306	2 489	4 873	8 215	4 945	1 389	3 553

Fret aérien sur avions passagers (en tonnes)
Luftfracht auf Passagierflügen (in Tonnen)
 Air freight on passenger flights (in tons)

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Turkish Airlines	192	228	268	282	275	397	533
Swiss International	285	87	78	129	160	132	88
Air France	291	166	140	106	82	68	73
Farnair	89	80	84	76	66	66	53
Air Arabia Maroc	285	87	78	129	160	132	46
British Airways		49	63	62	26	36	43
Lufthansa	13	33	117	149	114	53	36

Principaux opérateurs fret express (en tonnes)
Wichtigste Fluggesellschaften für Express-Luftfracht (in Tonnen)
 Principal express freight operators (in tons)

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
DHL	9 376	9 563	10 646	11 517	11 535	11 072	12 351
Fedex	7 008	6 882	7 876	8 610	8 742	8 089	9 838
TNT	4 859	4 706	5 173	5 812	5 277	4 343	4 691
UPS	2 851	2 884	2 924	2 961	2 917	2 693	3 842

Restrictions en vigueur à l'EuroAirport
Geltende Einschränkungen des Flugbetriebes
Restrictions in force at EuroAirport

Heure locale · Lokalzeit · Local time	Période de nuit · Nacht · Night												
	20	21	22	23	24	01	02	03	04	05	06	07	08
Chapitre 2 OACI ¹ Kapitel 2 ICAO ¹ Chapter 2 ICAO ¹	Toute la journée Den ganzen Tag The entire day												
Chapitre 3 «les plus bruyants» ² Kapitel 3 «Lärmigste Flugzeuge» ² Chapter 3 «Noisiest aircraft» ²													
Chapitre 3 OACI Kapitel 3 ICAO Chapter 3 ICAO	Vols réguliers Linien-Flüge Scheduled-flights												
	Décollages · Starts · Starts Atterrissages ³ · Landungen ³ · Landings ³												
Vols charters Charter-Flüge Charter flights	Décollages · Starts · Starts Atterrissages · Landungen · Landings												
Vols d'entraînement ⁴ Trainingsflüge ⁴ Training flights ⁴													
Aviation générale Allgemeine Luftfahrt General aviation	Interdites en-dehors du silencer et le dimanche Ausserhalb Silencer und am Sonntag verboten Prohibited outside the silencer and on Sundays												
Essais moteurs ⁵ Standläufe ⁵ Engine tests ⁵	Usage du tracteur obligatoire Nur mit Traktor erlaubt Only possible with tractor												
Déplacement des avions du hangar vers les parking Verschieben der Flugzeuge vom Hangar aufs Vorfeld Moving aeroplanes from hangar to the apron													
Powerback Inverseur de poussée Piste 15 Umkehrschub Piste 15 Pushback runway 15													
Départs directs ⁶ Direktstarts ⁶ Direct starts ⁶													

Plages d'interdiction des dispositions de l'arrêté ministériel
 Sperzeiten gemäss dem Ministerialerlass
 Prohibited by ministerial Decree

Plages d'interdiction des mesures de restrictions complémentaires de l'EuroAirport
 Zusätzliche Einschränkungen des EuroAirport
 Additional restrictions from EuroAirport

1. Classification en chapitre acoustique de l'Organisation de l'Aviation Civile Internationale (OACI). Le chapitre 2 regroupe les avions les plus bruyants. Ces avions sont interdits au décollage ainsi qu'à l'atterrissage de jour comme de nuit à l'EuroAirport sauf dérogation exceptionnelle accordée par les autorités de l'Aviation Civile.
 2. Chapitre 3 OACI les plus bruyants : il s'agit essentiellement des avions Boeing 727-200, 737-200, 747-200, Tupolev 154 et DC-10. Les avions, dont le niveau sonore se situe à au moins 5 décibels en dessous de la limite supérieure du Chapitre 3, ne sont pas concernés.
 3. Vols non planifiés (sauf cas d'urgence)
 4. Sont soumis à l'autorisation préalable du chef de quart de la tour de contrôle. Vols d'entraînement interdits : les dimanches et jours fériés français, suisses, les samedis 12h00 - 20h00.
 Sont concernés : tous les vols d'entraînements en IFR ainsi que tous les vols VFR dont la masse maximale au décollage est supérieure à 5,7 tonnes.
 5. Les essais moteurs des avions au sol sont réglementés pour des raisons de sécurité d'exploitation. Ils doivent être effectués à l'intérieur de l'enceinte du „Silencer“ (réducteur de bruit) la nuit ainsi que le dimanche.
 6. Départs directs vers le sud (via SID HOC-D et BASUD-D).

1. Klassifikation in Lärmklassen durch die internationale Organisation der Zivilluftfahrt ICAO. Das „Kapitel 2“ umfasst ältere, lärmintensivere Flugzeuge. Diese Flugzeuge haben Start- und Landeverbot nachts und tagsüber, abgesehen von Ausnahmebewilligung, welche durch die Zivilluftfahrtbehörde erteilt werden.
 2. Kapitel 3 ICAO für die lärmigsten Flugzeuge: es handelt sich vor allem um Flugzeuge des Typs Boeing 727-200, 737-200, 747-200, Tupolev 154 und DC-10. Flugzeuge, welche nicht mindestens 5 Dezibel (dB) unter der für das Kapitel 3 festgelegten Limite liegen.
 3. Nicht geplante Flüge (ausser Notfälle)
 4. Das Einholen einer Bewilligung vom Dienstchef Flugsicherung ist erforderlich. Trainingsflüge sind untersagt: Sonntag – und Feiertage sowie Samstag 12.00 - 20.00 Uhr. Dies betrifft alle IFR-Flüge und alle VFR-Flüge mit mehr als 5,7 Tonnen maximalem Startgewicht.
 5. Motoren-Tests im Standlauf sind für die Betriebssicherheit vorgeschrieben. Nachts und am Sonntag dürfen sie nur innerhalb des „Silencer“ (Lärmschutzhangar) durchgeführt werden.
 6. Direktstart nach Süden (via SID HOC-D und BASUD-D).

1. Noise category defined by the International Civil Aviation Organization (ICAO). The Chapter 2 category designates older, noise-intensive aeroplanes. Chapter 2 aeroplanes are not allowed to start or land at EuroAirport unless given exceptional authorization by the Civil Aviation Authority.
 2. Additional restrictions for the noisiest aeroplanes classified Chapter 3 by ICAO, e.g. Boeing 727-200, 737-200, 747-200, Tupolev 154 and DC 10 aircraft. This does not concern aeroplanes with at least 5 dB below the maximum limit specified for Chapter 3.
 3. Non-scheduled flights (except for emergencies)
 4. Subject to prior authorization by the Control Tower. Training flights prohibited on Sundays, French and Swiss holidays, Saturdays between 12am and 8pm.
 Concerns all IFR and VFR flights with a maximum take-off weight of more than 5.7 tons.
 5. Engine tests on the ground are prescribed for operational security reasons. These tests must be performed inside the „silencer“ at night or on Sundays.
 6. Direct start to the South in a straight line (via SID HOC-D and BASUD-D).

Traffic not subject to the above restrictions:
 State flights, humanitarian flights, reconnaissance and rescue flights, emergencies

Traffic non concerné par les restrictions : vols d'état, vols humanitaires, vols sanitaires et cas d'urgence

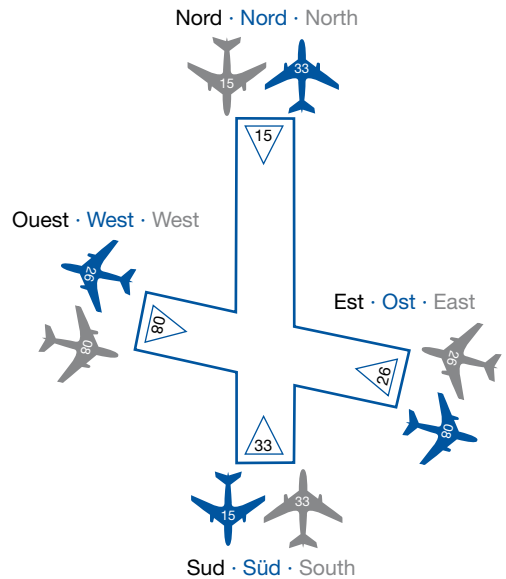
Den vorstehenden Beschränkungen sind nicht unterworfen: Staats-Luftfahrzeuge, Humanitärflüge, Such- und Rettungsflüge und Notfälle

Utilisation des pistes pour l'ensemble des mouvements IFR/VFR en 2010

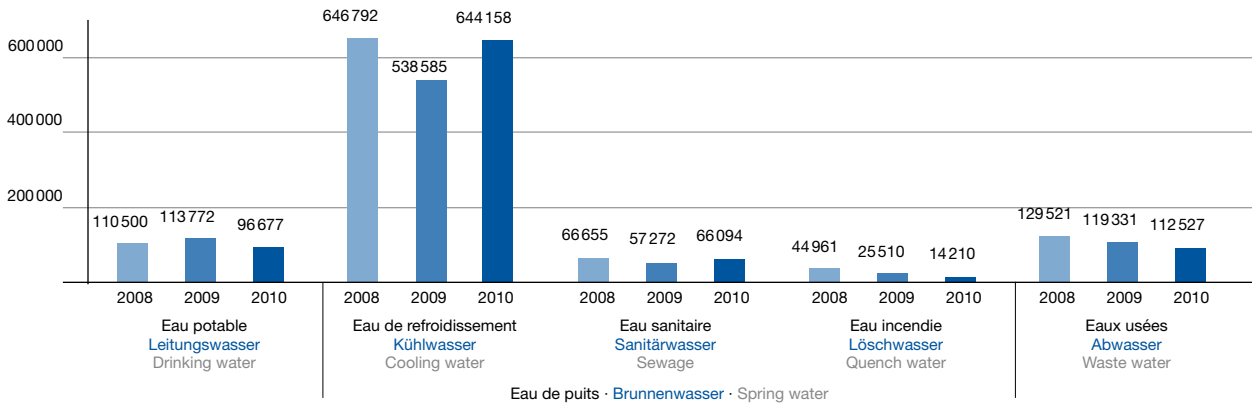
Aufteilung der Pistenbenutzung in Prozent aller Starts und Landungen IFR/VFR im Jahre 2010

Use of landing strip in % of all IFR/VFR starts and landings in 2010

	Piste	Total	dont · davon · of these IFR	% IFR
Décollage	15	28817	23347	72,8
Abflüge	33	7659	6878	21,5
Starts	26	2072	1837	5,7
Total	08	17	0	0,0
<hr/>				
Atterissages	15	33493	28819	89,8
Landungen	33	4029	3198	10,0
Landings	26	994	90	0,3
Total	08	73	3	0,0
Total	38565	32062	100,0	
<hr/>				
Total mouvements				
Total Bewegungen				
Total movements	77154	64172		



Gestion des Eaux (m³) · Wasserbewirtschaftung (m³) · Water Resource Management (m³)



Aides à l'insonorisation · Finanzielle Beiträge an Lärmschutzmassnahmen · Financial aid for noise protection measures

Montants par commune

Beträge pro Gemeinde

Contributions for each municipality

Nombre de dossiers par commune

Anzahl bezahlter Fälle

Numbers of demands paid

